

“20世纪最具代表性和影响力的书籍”

儿童/青少年类第一名

The Tale of Peter Rabbit

小兔彼得

经典全集

经典
珍藏版

(英)比阿特丽克斯·波特 / 著

林可欣 / 译



民主与建设出版社



The Tale of Peter Rabbit



民主与建设出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

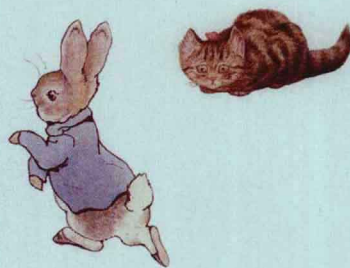
小兔彼得经典全集 / (英) 波特 (Potter, B.) 著;
林可欣译. — 北京: 民主与建设出版社, 2013.1

ISBN 978-7-5139-0250-2

I. ① 小… II. ① 波… ② 林… III. ① 童话—作品集
—英国—现代 IV. ① I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第008402号

© 民主与建设出版社, 2013



- 责任编辑** 刘芳
封面设计 思源工坊
出版发行 民主与建设出版社
电 话 (010) 85698040 85698062
社 址 北京市朝阳区大街吉祥里208号
邮 编 100020
印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司
成品尺寸 185mm × 260mm
印 张 14
字 数 150千字
版 次 2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5139-0250-2
定 价 46.00元

注: 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。



阅读指导

本书是作者比阿特丽克斯·波特的完整版本，其中包含了27个有趣的故事和700多幅精美的插图，所有的图画和文字都洋溢着炙热的友情和温暖的爱心。

波特用她细腻的笔触和精湛的画工为小朋友们勾勒出了一个可爱的动物世界。每一个动物、每一株植物都真实且生动，它们有喜怒哀乐、有大智慧和小算计、还有一副热心肠……

这些小动物也都有独特的个性——小兔彼得淘气、胆小怕事；大胡子老鼠塞缪尔尖酸又贪婪；水鸭杰迈玛想法简单却又颇有主张；小猪布兰德聪明好学、心胸开阔……

1902年首次出版，“小兔彼得”系列故事便赢得了全世界孩子的心，至今已被翻译成36种语言畅销全球，所有英语语种国家的孩子几乎人手一册，被誉为“儿童文学中的《圣经》”。

这是一本特别适合儿童阅读的精美图画书，是一本值得推荐的亲子读物。





关于作者

比阿特丽克斯·波特，1866年出生于英国伦敦一个富有的家庭，著名的儿童读物作家。但她并没有上过学，和那个时代的大多数富家女子一样，她从小跟随多位家庭女教师学习阅读、音乐及美术。波特从小就很喜欢动物，和弟弟一起收养了很多动物。这些动物给了她无限的创作灵感，根据这些动物，她创作了大量的童话故事，《彼得兔的故事》中的彼得的原型，就是她在生活中饲养的宠物兔子。

波特从小喜欢绘画，她经常将身边的小动物拟人化，用绘画来表达自己的对周围世界的观察和想象。在她的童话故事里都配有她自绘的精美生动的插图。

1902年，波特出版了第一本书《彼得兔的故事》，此书一经出版就获得了巨大成功，直到今天，这本书仍是欧洲国家家喻户晓的名著。随后她又出版了《小松鼠纳特金的故事》、《小兔本杰明的故事》等杰出作品。她的作品每年都会被印刷，出了无数种版本，销量数以千万计。





关于本书

本书收录了作者比阿特丽克斯·波特的全部作品，共23篇童话故事和四篇童谣，每一个故事、每一篇童谣都配有大量精美插图，故事和童谣按出版的先后顺序排列，以便小朋友们阅读和理解。

插图中的小动物们的造型各具特色，惹人喜爱。这些可爱的小动物不是谆谆教导的严肃师长，而是孩子们的好朋友、玩伴。孩子们在成长的过程中，需要适当的引导，也需要有陪伴他们一起成长的小伙伴，所以小兔彼得这个调皮可爱却又胆小的小伙伴，自然深受孩子们的喜爱。

孩子可以和父母一起分享这些精彩的故事与插图。父母先将故事读给孩子听，让孩子在听故事的同时构思相应画面，讲完故事之后再和孩子一起看插图回忆故事，但一定要讲清楚孩子没有明白的地方；熟悉故事的父母还可以直接带着孩子欣赏插图，在欣赏的同时给孩子讲述文字内容，看完之后可以让孩子复述故事。





目 录

Contents

彼得兔的故事	1
小松鼠纳特金的故事	9
格鲁塞斯特裁缝	17
小兔本杰明的故事	27
两只顽皮鼠的故事	33
提吉·温克尔太太的故事	39
馅饼和馅饼锅的故事	47
渔夫杰里米先生的故事	59
一只坏兔子的故事	63
喵喵小姐的故事	67
小猫汤姆的故事	71
杰米玛·帕德尔鸭的故事	77
大胡子塞缪尔和面团布丁的故事	85
弗宗小兔子的故事	99



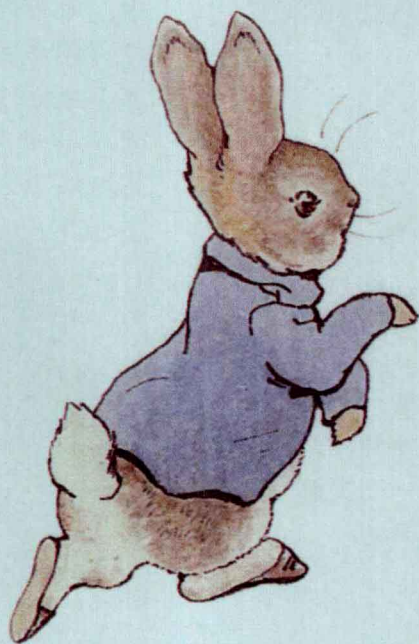
目 录 Contents



金吉尔和皮克尔斯的故事·····	105
小不点鼠太太的故事·····	113
提米·提普托斯的故事·····	119
托德先生的故事·····	127
小猪布兰德的故事·····	143
阿普利·达普利的童谣·····	159
城市鼠约翰尼的故事·····	163
塞茜莉·瑟丝莉的童谣·····	171
小猪鲁滨孙的故事·····	175
三只小老鼠·····	203
一只狡猾的老猫·····	205
狐狸和鹳鸟·····	209
兔子们的圣诞晚会·····	213



彼得兔的故事



1902



从前，有四只小兔子，他们的名字分别叫——弗洛普斯、莫普斯、小棉尾和彼得。

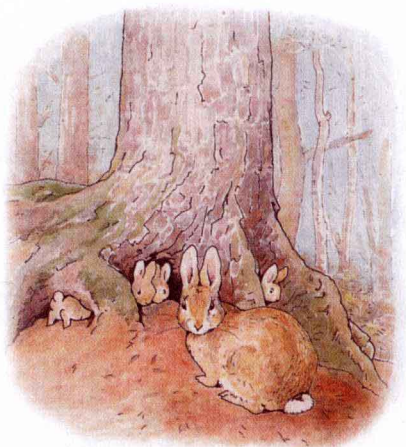
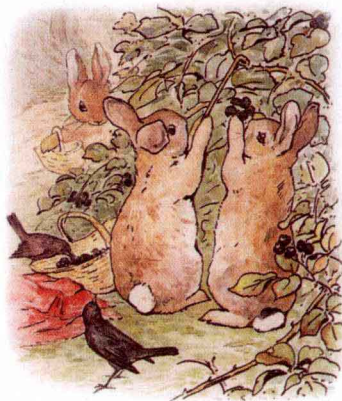
小兔子和他们的妈妈生活在一个沙洞里，这个沙洞藏在一棵大杉树的树根下。



“好了，我要出去一下，你们去玩吧，乖乖听话，不要调皮。”说完兔妈妈拎起一个篮子，带了一把伞，穿过小树林，来到了面包房。她买了一个黑面包和五个葡萄干夹心小面包。



弗洛普斯、莫普斯还有小棉尾都是非常乖的小兔子，他们听了妈妈的话，在小路边摘黑莓。



一天早晨，兔妈妈说：“亲爱的孩子们，你们可以去田野里玩，也可以沿着小路边玩，但是千万不要去麦格雷戈先生的菜园里玩：因为你们的父亲就是在那里出的事，他被麦格雷戈夫人捉去做成了馅饼。”





菜园里有各种各样的蔬菜，生菜、四季豆还有小红萝卜，他每样都尝了一些；一会儿，他把这些东西都吃够了，想去找些西芹换换口味。

但是彼得却非常调皮，直接朝麦格雷戈先生的菜园子跑去，从大门底下使劲挤了进去！



可是当他绕过黄瓜架时，你猜他看见了谁？麦格雷戈先生！



麦格雷戈先生双膝跪在地上，正在种卷心菜。当他看见彼得后，立刻跳起来，追了上去，一边挥着手中的小耙子，一边喊：“小偷，站住！”





彼得吓坏了，在菜园里乱跑，找不到大门在哪里。逃跑的时候，他把鞋子全跑丢了，一只掉进了卷心菜地里，另一只落到了土豆地里。



鞋子丢了，他就用四条腿跑，反而跑得更快，要不是一不小心撞进了醋栗网里，他可能就逃走了。他穿的夹克上有几颗大纽扣，被醋栗网挂住了。这可是一件崭新的蓝色外套，上面的纽扣还是铜的呢。



这时麦格雷戈先生追了上来，手里拿着一个小筛子，就在他往彼得头上扣去的那一刹那，彼得及时地脱掉了衣服，逃脱了。



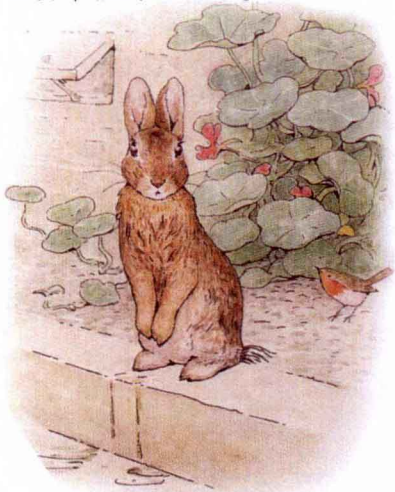
彼得挣扎了几次都挣脱不掉，他泄了气，哭了起来。几只善良的麻雀听到他的哭声，朝他飞过来，给他加油，鼓励他挣脱醋栗网。



他跌跌撞撞地跑进了工具棚，跳进了一个喷壶里。这本来是一个很好的藏身之地，可是他没想到里面竟然有那么多水。



他正想用脚去踢彼得的时候，彼得纵身一跳，从一个小窗口跳了出去，还掀翻了三盆花。麦格雷戈先生想去追他，可是窗口太小，他根本爬不出去。终于他追彼得追得都不耐烦了，于是又回去干他的活去了。



休息了一会儿，彼得慢慢站起来，一跳一颠、一跳一颠地慢慢走，不时地东张张、西望望。

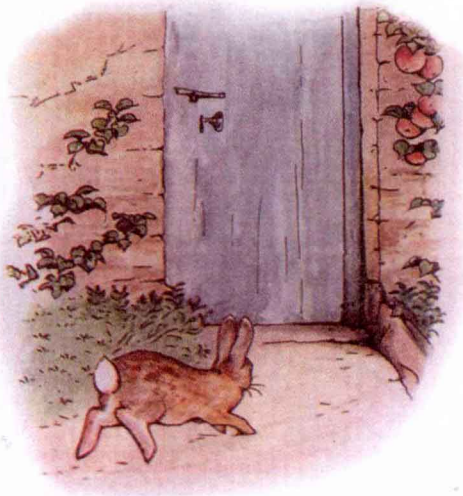
忽然，他看见墙上有个门，但却是锁着的。他想从门缝下钻出去，可惜他太胖了，根本钻不过去。

麦格雷戈先生断定彼得就藏在工具棚的某个地方，可能在花盆下面。他开始在每一个花盆下面找，把所有的花盆都翻了过来，也没找到。

突然，彼得打了个喷嚏，“阿嚏！”麦格雷戈先生循着声音，立刻发现了彼得。



彼得一屁股坐了下来，终于可以休息一会儿，他早已上气不接下气，害怕得浑身发抖了，也不知道怎样才能逃出去。而且，刚才藏在那个有水的喷壶里，弄得浑身湿漉漉的。





一只老耗子，跑过门口的石头台阶，她正在把豌豆和大豆搬运给树林里的家人。彼得向她打听在哪里才能找到菜园的大门，可是她嘴里含着一个很大很大的豌豆，根本没法说话。她只是向彼得摇摇头。彼得哭了起来。

他决定直接穿过菜园子，去找回家的路，可是他却越来越晕头转向。他走到了一个池塘边，这就是麦格雷戈先生往罐子里灌水的地方。一只白色的

猫正盯着几条金鱼，一动不动地坐在那里，但是时而也会摇摇尾巴尖，就好像尾巴尖有生命似的。彼得心里想：我最好不要和她讲话，悄悄地走开。他以前听他表哥小兔本杰明给他讲过猫的故事。





彼得又走回了工具棚。突然在离他不远的地方，他听见了一阵锄头锄地的声音——咔嚓，咔嚓。彼得吓得一头躲进了草丛中。



但是等了一会儿，好像什么也没发生，他又悄悄地走出来，爬进了一个独轮车里，偷偷地向四周窥视。他一下看见了麦格雷戈先生，他正在挖洋葱。麦格雷戈先生背对着彼得，而在他的旁边，就是菜园的大门！



彼得蹑手蹑脚地下了独轮车。然后，沿着黑穗醋栗丛后面的一条小路拼命地跑。

麦格雷戈先生发现了他，但彼得也管不了那么多了。他从大门下溜了出去，跑到了菜园外面的树林里，终于安全了。





麦格雷戈先生把彼得丢下的小夹克和鞋子挂起来假扮成一个稻草人，用来吓唬乌鸦。彼得跑啊，跑啊，一刻也不敢停，甚至都没有回头看一眼，生怕麦格雷戈先生追上来。终于，他跑到了那棵大杉树旁，总算安全到家了。彼得累极了，他一钻进兔窝里就立刻扑倒在松软的沙地上，慢慢地闭上了眼睛。他的妈妈正忙着做饭。她不知道彼得又把衣服丢到哪里去了。这已经是两个星期内彼得丢的第二件夹克和第二双鞋了！



晚上，彼得感觉很不舒服，显然他生病了。

他的妈妈把他抱到床上，为他煮了一杯甘菊茶，那是妈妈给彼得熬的一种药！



“来，睡前喝一匙。”

而弗洛普斯、莫普斯还有小棉尾的晚餐可丰盛极了，有面包、牛奶，还有他们从小路旁采来的黑莓。

小松鼠纳特金的故事



1903